

14. Declarations of Conformity

EU-Konformitätserklärung nach DIN EN ISO/IEC 17 050-1

EU Declaration of Conformity according to DIN EN ISO / IEC 17 050-1

Für die nachfolgend bezeichneten Erzeugnisse

We hereby declare for the following named goods

ROHRFEDER-MANOMETER
Typ R...

BOURDON TUBE PRESSURE GAUGES
Model R...

PLATTENFEDER-MANOMETER
Typ (A)P...

DIAPHRAGM PRESSURE GAUGES
Model (A)P...

DIFFERENZDRUCK- ODER DOPPEL-MANOMETER
Typ D(i)R..., DiP..., DiK...

DIFFERENTIAL OR DUPLEX PRESSURE GAUGES
Model D(i)R..., DiP..., DiK...

KAPSELFEDER-MANOMETER
Typ K...

CAPSULE PRESSURE GAUGES
Model K...

wird hiermit bestätigt, dass sie den folgenden Normen entsprechen:

that they comply with the following standards:

DIN EN 837-1:1997-02
DIN EN 837-3:1997-02

Sie werden gemäß den Bestimmungen folgender Richtlinie gefertigt:

They are manufactured according to the requirements of directive:

RICHTLINIE 2014/68/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS
UND DES RATES VOM 15. Mai 2014
zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über
Druckgeräte – kurz: **Druckgeräterichtlinie**

DIRECTIVE 2014/68/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND
THE COUNCIL from May 15, 2014
on the approximation of the laws of the Member States relating to
pressure equipment – short: **Pressure Equipment Directive**

Mit Messbereichen ab 200 bar oder Flansanschläüssen ab
DN 25 und Messbereichen ab 0,5 bar fallen sie ihrer Art nach
unter „Druckhaltende Ausrüstungsteile“ und werden folgendem
Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen:

With pressure ranges from 200 bar or flange connections from DN 25
and pressure ranges from 0.5 bar, they are, as pressure equipment
parts, subjected to the following conformity assessment procedure:

Modul A2 „Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme“

Module A2 "Internal Production Control with Surveillance of Final Assessment"

Name & Anschrift der verantwortlichen Stelle, die unser Qualitäts-
sicherungssystem überwacht:

Name & address of the responsible body controlling our quality
assurance system:

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Meidericher Straße 16
D-47058 Duisburg

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Meidericher Straße 16
D-47058 Duisburg

Kennnummer: **0045**

Identification number: **0045**

Die CE-Kennzeichnung erfolgt mittels Aufkleber auf dem Gehäuse.

The CE-marking is made via sticker on the case.

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller:

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

ARMANO Messtechnik GmbH

abgegeben durch/by
Grünhain-Beierfeld, 2018-09-21

Bernd Vetter
Geschäftsführender Gesellschafter / Managing Director

ARMANO

ARMANO Messtechnik GmbH

Standort Beierfeld
Am Gewerbepark 9
08344 Grünhain-Beierfeld
Tel.: +49 3774 58 – 0
Fax: +49 3774 58 – 545
mail@armano-beierfeld.com

Standort Wesel
Manometerstraße 5
46487 Wesel-Ginderich
Tel.: +49 2803 9130 – 0
Fax: +49 2803 1035
mail@armano-wesel.com

EU-Konformitätserklärung
nach DIN EN ISO/IEC 17 050-1

EU Declaration of Conformity
according to DIN EN ISO / IEC 17 050-1

Für die nachfolgend bezeichneten Erzeugnisse

We hereby declare for the following named goods

MANOMETER

Typen RCh..., RSCh..., RChg..., RQ..., RF...,
Pm..., PCh..., PSCh..., PsP..., D(i)RCh..., DiRZCh..., DiKPCh...,
KPB..., KPCh...

PRESSURE GAUGES

Models RCh..., RSCh..., RChg..., RQ..., RF...,
Pm..., PCh..., PSCh..., PsP..., D(i)RCh..., DiRZCh..., DiKPCh...,
KPB..., KPCh...

THERMOMETER

Typen TBl..., TSChg..., TGelChg..., TFChg..., TA..., TSCh...,
TGelCh..., TF..., TRCh...

THERMOMETERS

Models TBl..., TSChg..., TGelChg..., TFChg..., TA..., TSCh...,
TGelCh..., TF..., TRCh...

ohne Grenzsinalgebern

without Limit Switch Contact Assemblies

wird hiermit erklärt, dass sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen, die in der nachfolgend bezeichneten Richtlinie festgelegt sind:

that they meet the essential protective requirements, which have been fixed in the following directives:

RICHTLINIE 2014/34/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – kurz:

DIRECTIVE 2014/34/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL from February 26, 2014 relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres – short:

ATEX-Richtlinie

ATEX Directive

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich der Richtlinie wurden folgende Normen herangezogen:

The following standards have been used to assess the goods regarding the directive:

DIN EN 80079-36:2016-12
DIN EN 1127:2017-12
DIN EN 80079-37:2016-12

Kennzeichnung:

Marking:



Temperaturbereich: -25 °C* / +75 °C

Temperature range: -25 °C* / +75 °C

* optional bis -60 °C, je nach Gerätetyp und Anforderung

* optionally up to -60 °C, depending on model and requirement

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller:
This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

ARMANO Messtechnik GmbH

abgegeben durch/ by
Grünhain-Beierfeld, 2018-09-21

Bernd Vetter
Geschäftsführender Gesellschafter / Managing Director

ARMANO

ARMANO Messtechnik GmbH

Standort Beierfeld

Am Gewerbepark 9
08344 Grünhain-Beierfeld
Tel.: +49 3774 58 – 0
Fax: +49 3774 58 – 545
mail@armano-beierfeld.com

Standort Wesel

Manometerstraße 5
46487 Wesel-Ginderich
Tel.: +49 2803 9130 – 0
Fax: +49 2803 1035
mail@armano-wesel.com